

Installation manual Notice d'installation Installatiehandleiding



ATAG **Descal**





**DECLARATION
OF
CONFORMITY**

Manufacturer:	Clock Corporation, 4462 Durakorn Lane, Windsor, WI 53588, USA
Serial Number:	D-1303-001
Conforming Apparatus:	WS1, WS1CS, WS1TC, WS1CI
Apparatus Description:	Water Softening and Filtering Control Valves
EMC Competent Body:	Technology International (Europe) Limited 60 Shriventham Hundred Business Park, Shriventham, Swindon, SN8 8TY, United Kingdom Tel: (44) 1793 783137 Fax: (44) 1793 782310
EMC TCF Document Reference No.:	EMC-5133-TCF Issue 1 dated 2 February 2004
EMC TCF and Safety Technical File Document Name:	WS1, WS1CS, WS1TC, and WS1CI Control Valve Series
EMC Technical Report and Certificate No.:	R1303CLK1.DWS dated 12 February 2004, C1303CLK1.DWS dated 12 February 2004
Harmonised EMC Standard(s) Referenced:	EN 50081-1:1997 EN 50082-1:1997 EN 55022:1998 Class B EN 61000-4-2:1995 EN 61000-4-3:1997 EN 61000-4-4:1995 EN 61000-4-5:1995 EN 61000-4-8:1996 EN 61000-4-11:1994
Safety Technical File Reference No.:	SF5133A1.CLA Issue 1 dated 29 January 2004
Harmonised Safety Standard:	EN 61010:2001
Responsible Person:	D.R.M. Green Eurolink (Europe) Ltd. Oakdene House, Oak Road Witchfield, Swinton, Wilt. SN8 8TD United Kingdom Tel: (44) 1793 784545 Fax: (44) 1793 784551

We certify that the apparatus identified above conforms to the requirements of Council Directive 89/336/EEC, as amended by Directives 92/31/EEC and 93/88/EEC, on the approximation of the laws of the member state relating to electromagnetic compatibility; and Council Directive 73/23/EEC, as amended by Directive 93/88/EEC, on the approximation of the laws of the member state relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

Signed:

D. R. M. Green

Date: 12 February 2004

Table des matières

1 Introduction	24
2 Présentation ATAG Descale	25
3 Conseils généraux d'installation	26
4 Conseils d'installation	27
5 Réglages	29
6 Description du fonctionnement	38
7 Instruction de dépannage	39

1. Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi le ATAG Descale, nous espérons que ce produit vous donnera entière satisfaction. Le plus grand soin a été apporté à sa réalisation.

Le ATAG Descale est livré dans un carton avec un by-pass. Vérifiez attentivement l'appareil, en présence du livreur, pour vous assurer qu'il n'a pas été endommagé durant son transport.

Les instructions décrites dans ce manuel doivent être respectée à la lettre. Avant de commencer à utiliser, lisez entièrement et attentivement ce manuel. Manipuler votre appareil avec précaution.

L'emballage est recyclable, merci de le jeter dans un endroit approprié.

Voici quelques informations qui vous permettront de l'utiliser au mieux de ses capacités.

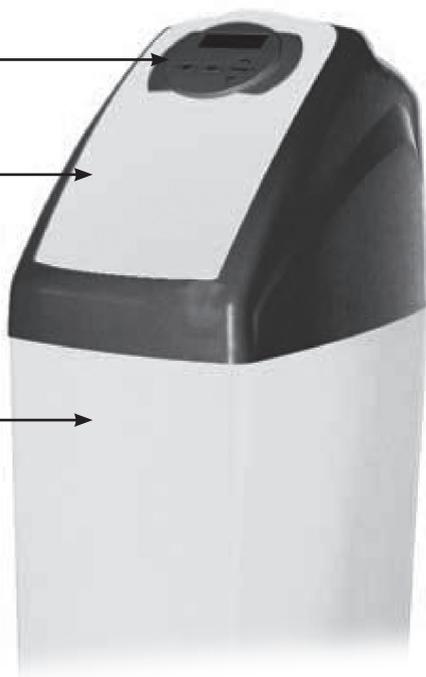
2. Présentation ATAG Descale

1. Vue extérieure de l'appareil

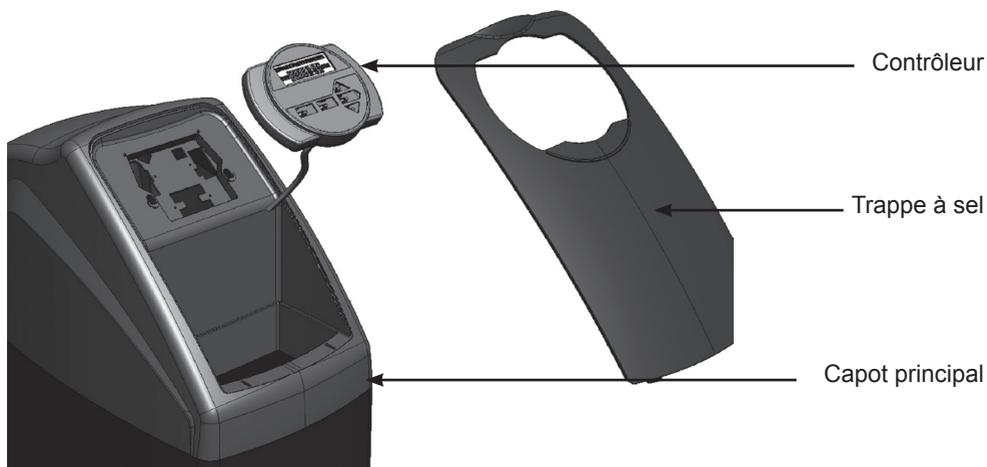
Contrôleur

Trappe à sel

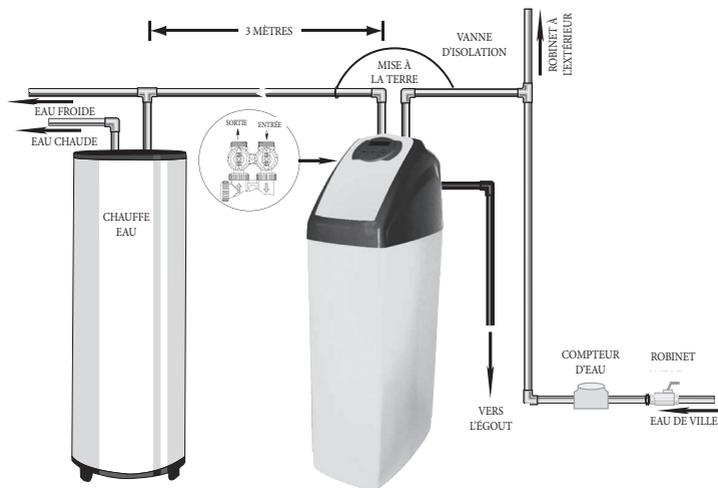
Bac à sel



2. Vue intérieure de l'appareil



3. Installation sur l'eau de ville



3. Conseils généraux d'installation

1. Pression

Une pression minimale de 1,8 bar est nécessaire pour que la vanne régénère correctement. Ne pas dépasser 6 bar; si le cas se présente, monter un limiteur de pression en amont de l'installation.

2. Raccordement électrique

S'assurer que l'alimentation électrique ne peut pas être coupée par un interrupteur en amont de l'installation.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit impérativement être remplacé par une personne qualifiée.

3. Plomberie existante

Elle doit être en bon état et ne pas être entartrée. En cas de doute, il est préférable de la remplacer. L'installation d'un pré-filtre est toujours conseillée.

4. Température de l'eau

La température de l'eau ne doit pas excéder 35 °C et l'installation ne doit pas être soumise à des conditions de gel (risque de détérioration très grave).

Note : Toute la plomberie pour l'arrivée d'eau, la distribution dans l'installation et le raccordement à l'égout doivent être fait en accord avec la législation active à la date de l'installation.

4. Conseils d'installation

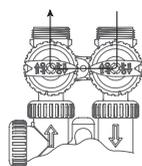
REMARQUE

L'adoucisseur d'eau doit être connecté conformément aux réglementations en vigueur. L'adoucisseur doit être équipé d'une sécurité classe CA (clapet anti-retour). Ce clapet doit être installé dans les tuyaux d'eau froide en amont de l'adoucisseur, et doit disposer d'une approbation KIWA (fournie par un tiers). Voir aussi la fiche VEWIN 4.6.

Lors du choix de l'emplacement de votre ATAG Descale, tenez compte des points suivants :

1. Installer votre ATAG Descale à l'endroit choisi, en vous assurant que le sol est bien propre, plan et stable (Le cas échéant, mettez une planche sous le bac et une cale pour avoir un niveau à 0°). Il doit toujours y avoir une bouche d'évacuation à proximité de l'endroit où l'appareil va être installé pour permettre l'écoulement de l'eau de régénération. Une prise de courant réglementaire avec une prise de terre, non commandée par un interrupteur, doit se trouver à coté de votre appareil.
2. Par temps froid, il est recommandé de ramener le ATAG Descale à température ambiante avant de procéder à l'installation. Placer votre ATAG Descale dans un abri hors gel. Par temps chaud, n'installer pas votre appareil exposé aux rayons du soleil ou dans une pièce subissant des hausses de températures importantes (45 °C max).
3. La plomberie doit être installée suivant la réglementation en vigueur. La taille de la conduite de l'écoulement à l'égout doit être au minimum de 20 mm ($\frac{3}{4}$ ").
4. Les soudures sur la plomberie principale et la mise à l'égout doivent être exécutées avant tout raccordement de la vanne sous peine de dommages irréversibles. Pour toutes interventions, couper l'arrivée d'eau, débrancher électriquement tous les appareils utilisant l'eau, et ouvrir le robinet le plus haut de la maison et le plus bas pour vidanger votre installation.
5. Remplir le bac à sel d'eau jusqu'à ce que la crépine de la canne à saumure soit recouverte. Ne pas mettre de sel pour le moment.
6. Mettre la vanne by-pass de votre ATAG Descale en position "by-pass". Ouvrir l'arrivée d'eau principale. Laisser couler un robinet d'eau froide à proximité pendant quelques minutes jusqu'à ce que les conduites soient rincées de tout corps étranger résiduel (restes de soudure). Fermer le robinet d'eau.

POSITION BYPASS
DE L'EAU PAS TRAITÉ SORT EAU ARRIVE



7. Brancher électriquement l'appareil. Une fois banché, la vanne cycle d'elle-même pour retourner en position service. L'affichage va automatiquement alterner entre le nom de l'installateur, l'heure du jour, le débit et la capacité restante.
8. Maintenir le bouton REGEN  appuyé pendant 3 secondes. Continuer à maintenir le bouton "REGEN" jusqu'à ce que vous voyiez apparaitre "RINSE". Manipuler le by-pass pour fermer la sortie et ouvrir l'entrée du système. Laisser l'eau couler à l'égout jusqu'à ce que l'eau soit claire et limpide. Mettre le by-pass de tel sorte que l'appareil ne soit pas alimenté en eau (deux mannettes fermées – bypass complet). Pousser le bouton REGEN pour faire revenir l'appareil en position "SOFTENING".



- Encore une fois, maintenir le bouton REGEN appuyé pendant 3 secondes. Continuer d'appuyer jusqu'à ce que vous voyiez apparaître "BACKWASH". Lentement ouvrir la manette d'entrée du bypass d'un $\frac{1}{4}$ de tour pour permettre à l'eau d'alimenter lentement l'adoucisseur. Quand l'eau arrive au niveau de la ligne d'égout, ouvrir complètement la vanne d'entrée du by-pass et laisser couler jusque l'eau soit parfaitement limpide. Ensuite ouvrir la manette de sortie du bypass (mode de fonctionnement normal de l'appareil)



- Appuyer sur le bouton REGEN jusqu'à l'apparition de "REGENERANT DRAW DN" ou "REGENERANT DRAW UP". Regarder le niveau de liquide dans le bac à sel. S'il diminue, passer à l'étape suivante sinon se reporter à la section "INSTRUCTION DE DÉPANNAGE"



POSITION DE FONCTIONNEMENT NORMAL

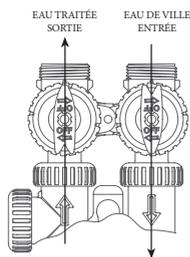


Figure 1

POSITION BYPASS

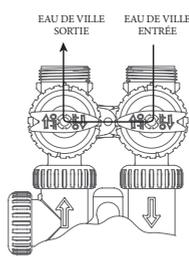


Figure 2

POSITION DIAGNOSTIC

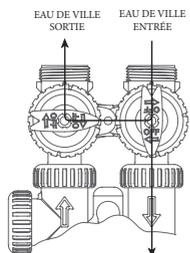


Figure 3

POSITION DE FERMETURE

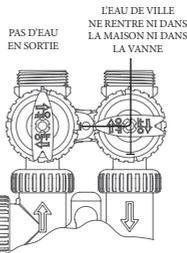
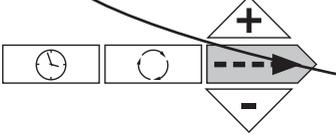


Figure 4

5. Réglages

a) Écran disponible directement par l'utilisateur

TIME OF DAY
* 21:00



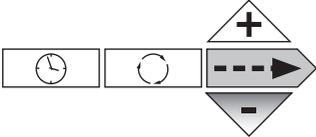
• Heure du jour

Affichage de l'heure – La mention “REGEN TODAY” clignote à la place de “TIME OF DAY” si le bouton REGEN est enfoncé, si le contrôleur demande une régénération non basée sur le volume ou après une coupure d'électricité

Détection d'un débit par la turbine

Appuyer sur  pour passer au paramètre suivant.

CAPACITY REMAINING
* 4.10 m³

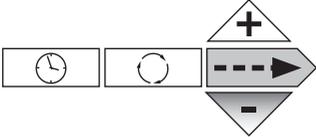


• Capacité restante

Affichage de la capacité restante – Tout appui sur la touche  entraîne une baisse de la capacité de 0.01 m³.

Appuyer sur  pour passer au paramètre suivant.

DAYS TO REGEN
* 6

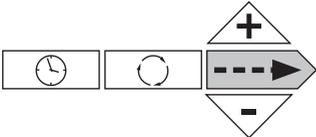


• Nombre de jours jusqu'à la prochaine régénération

Affichage du nombre de jours restant jusqu'à la  prochaine régénération – Tout appui sur la touche entraîne une baisse d'un jour.

Appuyer sur  pour passer au paramètre suivant.

FLOW RATE
* 6.8 LPM

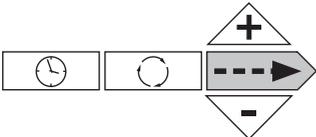


• Débit

Affichage du débit.

Appuyer sur  pour passer au paramètre suivant.

XXXXXX
XXX XXXXXXXX

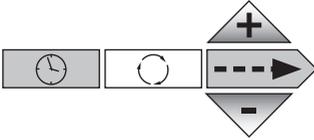


• Nom et n° de téléphone de l'installateur

Affichage du nom et du numéro de téléphone de l'installateur si le réglage a été correctement fait.

Appuyer sur  pour passer au mode normal.
Défilement des différents paramètres.

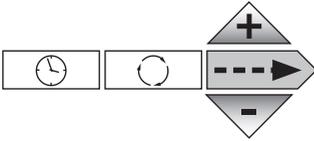
b) Réglage de l'heure



Appuyer sur le symbole “”

Réglage des heures. Le chiffre des heures clignote.

Par simple appui sur ou , ajuster à l'heure réelle



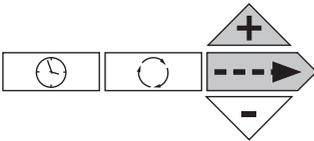
Appuyer sur pour passer au paramètre suivant.

Réglage des minutes. Le chiffre des minutes clignote.

Par simple appui sur ou , ajuster les minutes

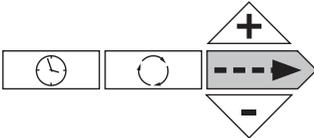
c) Réglage de la dureté, de la régénération forcée et de l'heure de la régénération – Niveau utilisateur averti & installateur

Attention : Après 5 minutes sans action, retour au mode normal.



Appuyer simultanément sur et pendant 3 secondes.

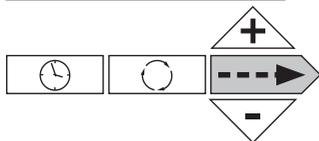
Régler la **dureté de l'eau brute** dans les unités sélectionnées au point e) (Normalement °F par défaut)



Régler la **dureté résiduelle de l'eau adouci** dans les unités sélectionnées au point e) (Normalement °F par défaut)

Appuyer sur pour passer au paramètre suivant.

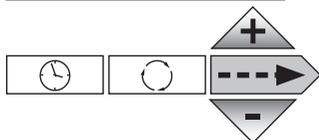
DAYS BETWEEN REGEN
SET "7"



Régler le nombre de jours entre deux régénérations. Le réglage par défaut est de "14". Le nombre de jours maximum est 28 jours. L'affichage "Off" indique qu'il n'y a pas de régénération forcée.

Appuyer sur pour passer au paramètre suivant.

REGEN TIME HOUR
SET "21":00

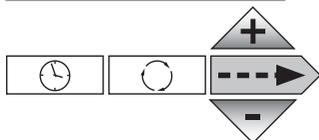


Réglage l'heure de la régénération. Le chiffre des heures clignote.

Par simple appui sur ou , ajuster à l'heure souhaitée

Appuyer sur pour passer au paramètre suivant.

REGEN TIME MINUTES
SET 21:"00"

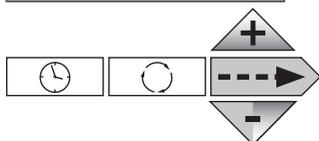


Réglage des minutes. Le chiffre des minutes clignote. Par simple appui sur ou , ajuster les minutes

Appuyer sur pour passer au mode normal. Défilement des différents paramètres.

d) Réglage du mode de fonctionnement, temps de cycle, capacité, type de réserve – Niveau installateur et usine

"SOFTENING"
SET TYPE



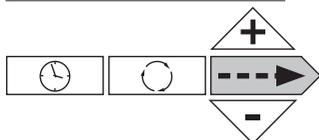
Appuyer sur et pendant 3 secondes simultanément.

Choix du **mode de fonctionnement** "SOFTENING" (Adoucissement). Par simple appui sur ou , on peut passer au mode "FILTERING" (Filtration)

Nous ne décrivons que le mode "SOFTENING"

Appuyer sur pour passer au paramètre suivant.

FILL TIME
SET "1.10"KG

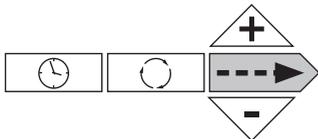


Réglage du nombre de kg du **cycle 1** (Définition des cycles au point e)

Appuyer sur pour passer au paramètre suivant.

SOFTENING TIME
SET "120:00" MIN

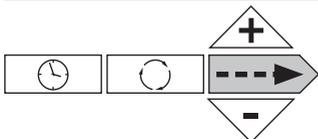
Réglage du nombre de minutes du **cycle 2**



Appuyer sur  pour passer au paramètre suivant.

DRAW TIME
SET "30:00" MIN

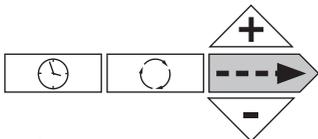
Réglage du nombre de minutes du **cycle 3**



Appuyer sur  pour passer au paramètre suivant.

BACKWASH TIME
SET "04:00" MIN

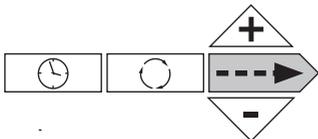
Réglage du nombre de minutes du **cycle 4**



Appuyer sur  pour passer au paramètre suivant.

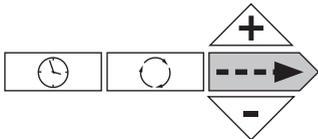
RINSE
SET "02:00" MIN

Réglage du nombre de minutes du **cycle 5**



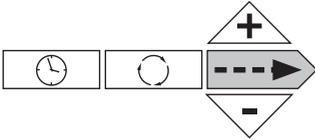
Appuyer sur  pour passer au paramètre suivant.

END



Appuyer sur  pour passer au paramètre suivant.

SOFTENING CAPACITY
SET "150" M³X°FH



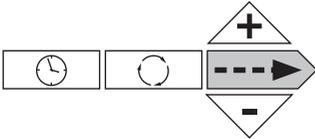
Réglage de la capacité de l'adoucisseur.

Si réglage de l'unité de dureté en ppm alors l'unité de la capacité est en "Kg"

Si aucune unité n'a été réglée pour la dureté alors la capacité s'exprime en m³

Appuyer sur  pour passer au paramètre suivant.

"NORMAL"
SET FILL



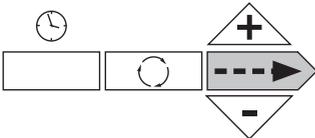
Réglage du remplissage du bac à sel

Il est possible de sélectionner entre "NORMAL" et "PROPORTIONAL".

Le saumurage proportionnel va diviser la capacité utilisée par la capacité totale puis multiplier par le remplissage correspondant à la régénération complète du lit de résine.

Appuyer sur  pour passer au paramètre suivant.

"RESERVE CALCULATOR"
SET AUTO



Réglage du type de réserve

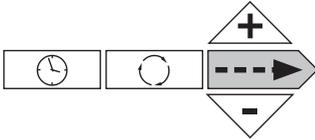
En position "AUTO", une capacité et une réserve sont automatiquement calculées.

Note : La position "OFF" correspond à une utilisation en mode chronométrique avec une fréquence de régénération

La position "M3", "NA", "NORES" ne correspond pas à une fonction "adoucissement"

Appuyer sur  pour passer au mode normal

DELAYED
SET REGEN

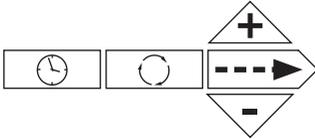


Réglage du type de régénération :

- Retardée : régénération à une heure spécifique
- Immédiate: Régénération immédiate quand le volume est à 0
- Retardée + immédiate: Régénération avec un forçage quand le volume est à 0

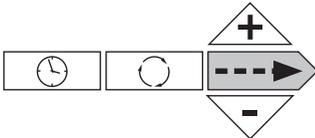
Appuyer sur pour passer au paramètre suivant.

SERVICE ALARM
SET "TIME"



Réglage de l'indicateur de maintenance au temps (TIME), au volume (m³), au deux (BOTH). Pas d'indicateur de maintenance (OFF)

SCHEDULED SERVICE
SET "0.25" YR

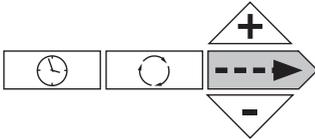


Si réglage au temps

Réglage de l'indicateur de maintenance au temps (TIME) – Réglage tous les 3 mois.

Appuyer sur pour passer au paramètre suivant.

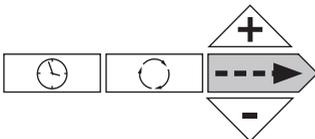
SERVICE ALARM
SET "ON" m³



Si réglage au volume ou les deux

Réglage de l'indicateur de maintenance au volume (m³)

SCHEDULED TIME
SET "500" m³



Réglage de l'indicateur de maintenance au volume (m³)

Appuyer sur pour passer au mode normal.

e) Réglage du type de vanne, des unités, de l'enchaînement des cycles et des coordonnées du fournisseur, de l'indicateur de maintenance – Niveau usine

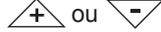


Appuyez simultanément et pendant 3 secondes les touches et et

Appuyez à nouveau simultanément et pendant 3 secondes sur les touches et

Choix du corps de vanne.

Sélectionnez la langue souhaitée en appuyant sur la touche



Appuyez sur la touche pour le paramètre suivant

Choisissez «22mm» avec la touche ou

Appuyez sur la touche pour le paramètre suivant

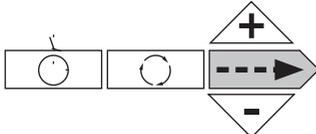


Choix de l'unité de la dureté.

On peut choisir entre ppm, °dH (degré allemand), °fH (degré Français), NA (pas d'unité). La valeur par défaut est ppm.

Nous recommandons de choisir °F

Appuyer sur pour passer au paramètre suivant.



Cycle de régénération

WS1CI & WS1.25CI Régénération co-courant Remplissage après rinçage	WS1CI & WS1.25CI Régénération co-courant Remplissage début de cycle	WS1CI Only Régénération contre-courant Remplissage après rinçage	WS1CI Only Régénération contre-courant Remplissage début de cycle
1 st Cycle: Backwash	1 st Cycle: Fill	1 st Cycle: UP Brine	1 st Cycle: Fill
2 nd Cycle: dn Brine	2 nd Cycle: Softening	2 nd Cycle: Backwash	2 nd Cycle: Softening
3 rd Cycle: Backwash	3 rd Cycle: Backwash	3 rd Cycle: Rinse	3 rd Cycle: UP Brine
4 th Cycle: Rinse	4 th Cycle: dn Brine	4 th Cycle: Fill	4 th Cycle: Backwash
5 th Cycle: Fill	5 th Cycle: Backwash	5 th Cycle: End	5 th Cycle: Rinse
6 th Cycle: End	6 th Cycle: Rinse		6 th Cycle: End
	7 th Cycle: End		

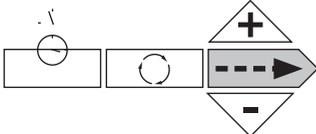
Il n'est pas recommandé de changer les vannes d'une régénération co-courant à contre courant et vice versa sur le terrain. Les corps de vanne pour le co-courant et le contre courant sont uniques par type de régénération et ne devraient pas être interchangés. Une erreur dans le choix du corps de vanne et du piston va provoquer un passage d'eau dure pendant le service.



Choix du **cycle 1** (dans notre exemple détassage)

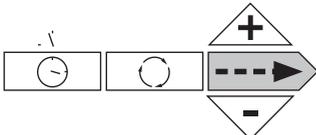
On peut choisir entre backwash, regenerant drawn dn (régénération co-courant), regenerant drawn up (régénération contre courant), fast rinse (rinçage rapide), softening (pause), end (fin)

Appuyer sur pour passer au paramètre suivant.



Choix du **cycle 2** (dans notre exemple Aspiration saumure co-courant)

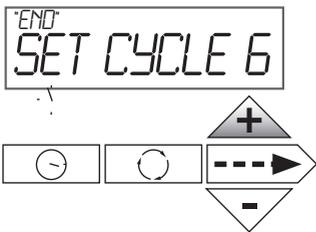
On peut choisir entre backwash, regenerant drawn dn (régénération co-courant), regenerant drawn up (régénération contre courant), fast rinse (rinçage rapide), softening (service), end (fin)



Appuyer sur  pour passer au paramètre suivant.
 Appuyer sur  pour passer au paramètre suivant.

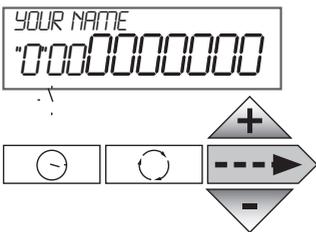
Choix du **dernier cycle** (dans notre exemple 6 mais réglage jusqu'à 9 cycles). On peut choisir entre backwash, regenerant drawn dn (régénération co-courant), regenerant drawn up (régénération contre courant), fast rinse (rinçage rapide), softening (service), end (fin)

Appuyer sur  +  pour passer au réglage du nom fournisseur



Régler le **numéro de téléphone** en faisant défiler les lettres avec les flèches  et 

Avancer en appuyant sur  jusqu'à obtenir le bon numéro de téléphone.

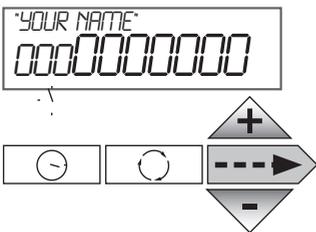


Appuyer sur  pour passer au paramètre suivant.

Régler le **nom de l'adoucisseur ou du fournisseur** en faisant

défiler les lettres avec les flèches  et 

Avancer en appuyant sur  jusqu'à obtenir le nom recherché.

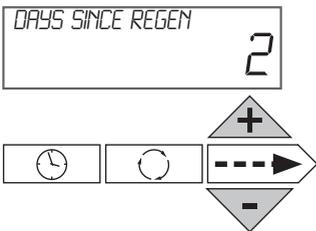


Appuyer sur  pour passer au paramètre suivant.

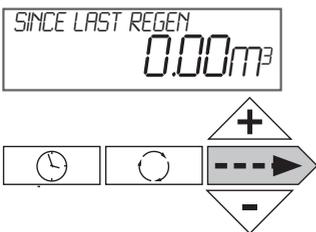
f) Données historiques de l'appareil – Niveau installateur

Appuyer sur  et  pendant 3 secondes simultanément.

Nombre de jours depuis la dernière régénération

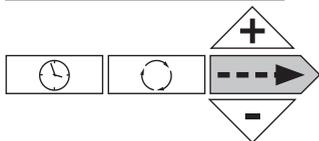


Appuyer sur  pour passer au paramètre suivant.
 Consommation depuis la dernière régénération



Appuyer sur  pour passer au paramètre suivant.

RESERVE HISTORY
Day 0 1.47 m³



Historique de la réserve (à l'heure de régénération)

Day 0 = Aujourd'hui

Day 1 = hier

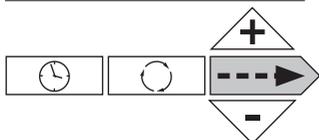
Day 2 = avant-hier

Day 6 (max)

Non visible en cas d'utilisation en version chronométrique ou gestion au volume

Appuyer sur  pour passer au paramètre suivant.

USAGE HISTORY R
Day 0 0.00 m³



R est inscrit lorsque la régénération a eu lieu dans ces 24 heures

Historique de consommation

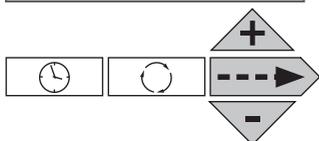
Day 1 = hier

Day 2 = avant-hier

Day 63 (max) = 63 jours avant

Appuyer sur  pour passer au paramètre suivant.

MAX FLOW
Day 3 12 LMP



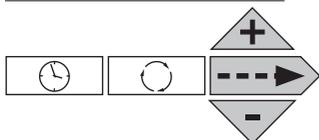
Débit maximal dans les 7 derniers jours

Réinitialisation possible par simple appui sur 

et  pendant 5 secondes

Appuyer sur  pour passer au paramètre suivant.

TOTAL DAYS
970



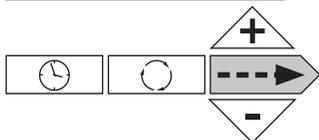
Appuyer deux fois sur les touches et pendant 3 secondes

Nombre de jours total depuis la mise en service

Uniquement quand l'appareil est branché

Appuyer sur  pour passer au paramètre suivant.

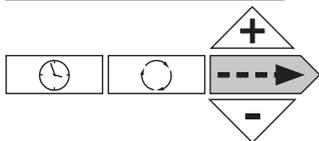
TOTAL REGENS
235



Nombre de régénération total depuis la mise en service

Appuyer sur  pour passer au paramètre suivant.

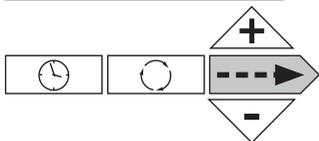
TOTAL CUBIC METERS
50.0



Nombre de M³ utilisé depuis la mise en service

Appuyer sur  pour passer au paramètre suivant.

ERROR LOG
403



Enregistrement des 10 erreurs pouvant avoir été généré par le contrôleur

Appuyer sur  pour passer au mode normal.

6. Description du fonctionnement

Régénération volumétrique

En fonctionnement normal, l'appareil alterne entre l'heure du jour, la capacité restante (en m³), le débit, le nombre de jours jusqu'à la prochaine régénération et le nom de l'installateur. A l'heure de la régénération, le contrôleur compare la capacité restante avec la réserve et décide d'effectuer ou non la régénération. L'appareil dispose d'un système de mélange pour assurer une valeur résiduelle de dureté à la sortie de l'appareil.

Contrôleur pendant une régénération

Pendant la régénération, la vanne affichera le numéro du cycle de régénération et son intitulé et le temps restant pour ce cycle (affichage fixe). Une fois tous les cycles de régénération effectués, la vanne revient en position service. La régénération pourra s'effectuer à co-courant avec un bac à sel humide, à contre courant avec un bac à sel humide ou sec ou en disposant d'un saumurage proportionnel.

Fonctionnement en mode programmation

On ne peut entrer dans le mode programmation que si la vanne est en service. Durant le mode programmation, la vanne opère normalement en enregistrant toutes les informations. Le programme de la vanne est stocké dans une mémoire non-volatile.

Fonctionnement pendant une coupure de courant

Durant une coupure de l'alimentation électrique, toutes les données sont stockées pour être restaurées une fois le courant rétabli. Ces données peuvent être stockées pendant des années sans pertes. L'électronique sera inopérante et tout départ en régénération sera retardé. L'électronique restaure toutes les informations exactement comme elles étaient présentes avant la coupure.

7. Instructions de dépannage

PROBLÈME CODE ERREUR	CAUSE	CORRECTION
Code Erreur 101 Incapacité de reconnaître le début de la régénération	a. Pas de lecture de la position du piston b. Assemblage incorrect	a. Resynchroniser le logiciel avec la position du piston. Appuyer sur REGEN et ---> pendant 3 secondes b. Désassembler les engrenages, vérifier que les connexions sont en ligne et réassembler
Code Erreur 102 Moteur calé	a. Liaison mécanique	a. Vérifier qu'il n'y a pas de corps étranger entre le piston et la cage.
Code Erreur 103 Le moteur est allé trop loin, temps dépassé pour passer au prochain cycle	a. Force motrice importante sur le piston	a. Dévisser l'engrenage moteur d'un ¼ de tour ou le remplacer.
Code Erreur 104 Le moteur est allé trop loin, temps dépassé pour atteindre la position initiale AUTRE CODE ERREUR CONTACTER L'USINE	a. Le piston n'est pas en position initiale b. Le moteur n'est pas complètement engagé dans les pinions, les connexions moteur sont endommagées ou déconnectées c. Surface des engrenages sale, engrenage manquant ou cassé d. Support moteur mal aligné avec la plaque arrière e. La plaquette électronique endommagée ou défectueuse f. La plaquette électronique mal aligné avec la plaque arrière	a. Appuyer sur REGEN et ---> pendant 3 secondes b. Vérifier le moteur et les connexions. Changer le moteur si nécessaire c. Remplacer ou nettoyer les engrenages d. Repositionner le support moteur e. Remplacer la plaquette électronique f. Vérifier que la plaquette est parfaitement clipée au support moteur

PROBLÈME FONCTIONNEMENT	CAUSE	CORRECTION
Vanne calée en régénération	a. Moteur ne fonctionnant pas b. Pas de courant électrique c. Transformateur défectueux d. Plaquette électronique défectueuse e. Engrenages cassés f. Support piston cassé g. Piston principal ou régénérant cassé	a. Remplacer le moteur b. Remettre le courant c. Changer le transformateur d. Changer la plaquette électronique e. Changer les engrenages f. Remplacer le support piston g. Remplacer le piston
Vanne ne régénère pas quand on appuie sur le bouton régénération	a. Transformateur non branché b. Pas de courant électrique c. Engrenages cassés d. Plaquette électronique défectueuse	a. Brancher le transformateur b. Remettre le courant c. Changer les engrenages d. Changer la plaquette

PROBLÈME FONCTIONNEMENT	CAUSE	CORRECTION
Vanne ne régénère pas automatiquement mais le fait quand on appuie sur le bouton régénération	<ul style="list-style-type: none"> a. Bypass en position Bypass b. Compteur déconnecté c. Turbine bloquée d. Compteur défectueux e. Plaquette électronique défectueuse f. Erreur d'initialisation 	<ul style="list-style-type: none"> a. Mettre le by-pass en position service b. Connecter le compteur à la plaquette électronique c. Retirer le compteur et vérifier qu'il tourne d. Remplacer le compteur e. Remplacer la plaquette f. Vérifier la procédure d'initialisation de la vanne
L'heure du jour clignote	<ul style="list-style-type: none"> a. La batterie maintient l'heure pendant 2 ans et la batterie n'est pas faible. L'heure clignote car la batterie est faible 	<ul style="list-style-type: none"> a. Régler l'heure et remplacer la batterie (type pièce 2032)
L'adoucisseur délivre de l'eau dure	<ul style="list-style-type: none"> a. Le bypass est ouvert ou défectueux b. Pas de sel ou niveau insuffisant dans le bac c. L'adoucisseur n'arrive pas à aspirer d. Consommation d'eau excessive e. Niveau de saumure insuffisant dans le bac à sel f. Compteur défectueux g. Fluctuation de la dureté d'entrée 	<ul style="list-style-type: none"> a. Fermer le bypass ou le remplacer b. Ajouter du sel et maintenir le niveau de sel au dessus de la saumure c. Voir problème "adoucisseur n'arrive pas aspirer" d. Vérifier les réglages de capacité e. Vérifier le réglage de remplissage et la propreté du contrôleur f. Tester le compteur et le remplacer ou le nettoyer g. Tester l'eau dure et mettre la valeur la plus élevée connue
L'adoucisseur consomme trop de sel	<ul style="list-style-type: none"> a. Réglage de remplissage incorrect b. Réglage incorrect c. Quantité d'eau excessive dans le bac à sel d. Fuites au robinet ou à la chasse d'eau 	<ul style="list-style-type: none"> a. Vérifier le réglage pour un dosage correct b. Vérifier la dureté et réévaluer la capacité c. Voir problème "Trop d'eau dans le bac à sec" d. Réparer ou remplacer ces articles
L'adoucisseur délivre de l'eau salée	<ul style="list-style-type: none"> a. Pression d'eau faible b. Trop d'eau dans le bac à sel c. Taille injecteur incorrect 	<ul style="list-style-type: none"> a. Vérifier la pression d'eau à l'entrée de l'appareil – Mini 1.8 bars b. Voir problème "Trop d'eau dans le bac à sel" c. Installer l'injecteur correct
Trop d'eau dans le bac à sel	<ul style="list-style-type: none"> a. Injecteur bouché b. Assemblage piston/joints incorrect c. Ligne d'égout bloquée ou pincée d. Contrôleur de détassage bloqué e. Contrôleur de remplissage défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> a. Retirer l'injecteur et le nettoyer b. Vérifier l'assemblage du piston c. Corriger le problème d. Inspecter la ligne égout e. Remplacer le contrôleur de remplissage.

PROBLÈME FONCTIONNEMENT	CAUSE	CORRECTION
L'adoucisseur n'arrive pas à aspirer la saumure	<ul style="list-style-type: none"> a. Injecteur bouché b. Assemblage piston/joints incorrect c. Fuite sur la ligne de saumure d. Ligne d'égout bloquée créant une perte de charge excessive e. Ligne d'égout trop longue ou trop haute f. Pression entrée trop faible 	<ul style="list-style-type: none"> a. Retirer l'injecteur et le nettoyer b. Vérifier l'assemblage du piston c. Inspecter la ligne de saumure durant le remplissage d. Inspecter la ligne d'égout e. Se référer aux indications du manuel f. Augmenter la pression jusqu'à un minimum de 1.8 bar
Débit continu à l'égout	<ul style="list-style-type: none"> a. Défaut de l'assemblage piston b. Défaut moteur c. Défaut de la plaquette 	<ul style="list-style-type: none"> a. Remplacer le piston b. Remplacer le moteur c. Remplacer la plaquette
Fer dans l'eau adoucie	<ul style="list-style-type: none"> a. Dépôt de fer dans la résine b. Le fer n'est pas dans une espèce soluble c. Défaut du préfiltre d. Niveau de fer dans l'eau excessif e. Le contrôleur n'a pas régénéré 	<ul style="list-style-type: none"> a. Utiliser un nettoyant de résine réducteur du fer. Augmenter le dosage de sel et la fréquence de régénération b. Installer un système pour retirer le fer c. Vérifier le préfiltre d. Installer un système pour retirer le fer e. Voir "le contrôleur ne régénère pas automatiquement"
Perte de charge importante	<ul style="list-style-type: none"> a. Formation de fer dans la résine b. Lit de résine rempli de sédiment et sable 	<ul style="list-style-type: none"> a. Voir problème ci-dessus b. Filtrer le lit de résine et installer un préfiltre
Affichage LED absent ou incomplet	<ul style="list-style-type: none"> a. Transformateur non branché b. Pas de courant c. Transformateur défectueux d. Compteur défectueux e. Plaquette défectueuse f. Câble ethernet débranché ou défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> a. Brancher le transformateur b. Remettre le courant c. Changer le transformateur d. Si fonctionnement correct lorsque compteur débranché. Changer le compteur e. Changer la plaquette f. Rebrancher ou changer le câble ethernet
Le contrôleur n'affiche pas l'heure du jour correct	<ul style="list-style-type: none"> a. Coupure de courant supérieur à 2 ans b. Coupure de courant inférieur à 2 ans – Heure du jour clignotante – Batterie déchargée 	<ul style="list-style-type: none"> a. Régler l'heure du jour b. Remplacer la batterie au lithium

PROBLÈME FONCTIONNEMENT	CAUSE	CORRECTION
Pas d'affichage "Softening"	a. Vanne Bypass en position bypass b. Compteur déconnecté de la plaquette électronique c. Turbine bloquée ou calée d. Turbine défectueuse e. Plaquette électronique défectueuse	a. Mettre le bypass en position service b. Connecter le compteur à la plaquette électronique c. Retirer la turbine et vérifier qu'elle peut tourner facilement d. Remplacer la turbine e. Remplacer la plaquette
Le contrôleur régénère à une heure erronée de la journée	a. Coupure de courant supérieur à 24 h b. Heure du jour réglé incorrectement c. Heure de régénération incorrecte d. Vanne réglée pour régénération immédiate e. Vanne réglée pour régénération retardée ou si la capacité atteint 0	a. Régler le contrôleur à l'heure correct du jour b. Régler à l'heure du jour correct c. Régler l'heure de régénération d. Vérifier la procédure de réglage de la vanne e. Vérifier la procédure de réglage de la vanne

Type	Descale 5	Descale 10	Descale 15	Descale 20	Descale 30
Numéro d'article	AA00010B	AA00020B	AA00030B	AA00040B	AA00050B
volume résine (litres)	5	10	15	20	30
dimensions tanque de résine (diam xh)	7" x 17"	8" x 17"	7" x 35"	8" x 35"	10" x 35"
injecteur	V3010-1A	V3010-1A	V3010-1C	V3010-1D	V3010-1E
couleur	noir	noir	violet	rouge	blanc
type DLFC 12m/h	V3162-013	V3162-017	V3162-013	V3162-017	V3162-027
capacité m3. °Fh - m3°dH	33 - 19	46 - 26	83 - 47	104 - 58	158-89
usage de sel kg	0,85	1,20	2,10	2,75	4,00
Régénération					
Remplissage du tanque de sell - Fill - kg	0,85	1,20	2,10	2,75	4,00
Adoucissement - min	120	120	120	120	120
Régénération up - Reg Draw Up - min.	29	41	38	42	46
Backwash rinse - backwash - min	3	4	5	5	5
Rinse - rinse - min	3	3	6	6	7
fin - fin					
Settings				ajuster avec + et -	voir page
appuyer au même temps et +				mesure & set	30
appuyer			WATER HARD	mesure & set	30
appuyer			SERVICE HARD	/	31
appuyer			DAYS BETWEEN	x:00 set	31
appuyer			REG TIME HOUR	0:xx set	31
appuyer			REG TIME MIN	set	
appuyer			set	30
appuyer			TIME HOUR	set	30
appuyer			TIME MIN	set	30
appuyer			set	
appuyer	1x		REG TODAY	régénération at 0h00	
appuyer	± 4 sec		REGENERATIE	régénération immédiate	

ATAG